



Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

61. årgang

5. december 2018

### Indhold

#### IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

##### Europa-Kommissionen

|               |   |   |
|---------------|---|---|
| 2018/C 438/01 | Euroens vekselkurs .....  | 1 |
| 2018/C 438/02 | Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 28. november 2018 om offentliggørelse i <i>Den Europæiske Unions Tidende</i> af det enhedsdokument, der er omhandlet i artikel 94, stk. 1, litra d), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013, og af henvisningen til offentliggørelsen af varespecifikationen for en betegnelse i vinsektoren (Cebreros (BOB)) ..... | 2 |

#### V Øvrige meddelelser

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

##### Europa-Kommissionen

|               |   |    |
|---------------|---|----|
| 2018/C 438/03 | Meddelelse fra Kommissionen offentliggjort i henhold til artikel 27, stk. 4, i Rådets forordning (EF) nr. 1/2003 i sag AT.39398 — Visa MIF .....      | 8  |
| 2018/C 438/04 | Meddelelse fra Kommissionen offentliggjort i henhold til artikel 27, stk. 4, i Rådets forordning (EF) nr. 1/2003 i sag AT.40049 — Mastercard II ..... | 11 |



## IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>

4. december 2018

(2018/C 438/01)

## 1 euro =

| Valuta | Kurs               | Valuta  | Kurs |                         |           |
|--------|--------------------|---------|------|-------------------------|-----------|
| USD    | amerikanske dollar | 1,1409  | CAD  | canadiske dollar        | 1,5031    |
| JPY    | japanske yen       | 128,68  | HKD  | hongkongske dollar      | 8,9071    |
| DKK    | danske kroner      | 7,4626  | NZD  | newzealandske dollar    | 1,6406    |
| GBP    | pund sterling      | 0,89058 | SGD  | singaporeanske dollar   | 1,5550    |
| SEK    | svenske kroner     | 10,2293 | KRW  | sydkoreanske won        | 1 261,04  |
| CHF    | schweiziske franc  | 1,1348  | ZAR  | sydafrikanske rand      | 15,5292   |
| ISK    | islandske kroner   | 139,60  | CNY  | kinesiske renminbi yuan | 7,7986    |
| NOK    | norske kroner      | 9,6473  | HRK  | kroatiske kuna          | 7,4015    |
| BGN    | bulgarske lev      | 1,9558  | IDR  | indonesiske rupiah      | 16 303,46 |
| CZK    | tjekkiske koruna   | 25,901  | MYR  | malaysiske ringgit      | 4,7319    |
| HUF    | ungarske forint    | 323,20  | PHP  | filippinske pesos       | 60,035    |
| PLN    | polske zloty       | 4,2823  | RUB  | russiske rubler         | 75,7901   |
| RON    | rumænske leu       | 4,6514  | THB  | thailandske bath        | 37,273    |
| TRY    | tyrkiske lira      | 6,1035  | BRL  | brasilianske real       | 4,3642    |
| AUD    | australske dollar  | 1,5451  | MXN  | mexicanske pesos        | 23,2057   |
|        |                    |         | INR  | indiske rupee           | 80,4720   |

<sup>(1)</sup> Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE****af 28. november 2018****om offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende* af det enhedsdokument, der er omhandlet i artikel 94, stk. 1, litra d), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013, og af henvisningen til offentliggørelsen af varespecifikationen for en betegnelse i vinsektoren****(Cebreros (BOB))**

(2018/C 438/02)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007<sup>(1)</sup>, særlig artikel 97, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Spanien har ansøgt om beskyttelse af betegnelsen »Cebreros« i henhold til del II, afsnit II, kapitel I, afdeling 2, i forordning (EU) nr. 1308/2013.
- (2) I henhold til artikel 97, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1308/2013 har Kommissionen gennemgået ansøgningen og fundet, at betingelserne i artikel 93-96, artikel 97, stk. 1, og artikel 100, 101 og 102 i nævnte forordning er opfyldt.
- (3) For at gøre det muligt at indgive indsigelser efter artikel 98 i forordning (EU) nr. 1308/2013 bør det enhedsdokument, der er omhandlet i artikel 94, stk. 1, litra d), i nævnte forordning, og den henvisning til offentliggørelsen af varespecifikationen, der blev foretaget i forbindelse med den indledende nationale procedure for behandling af ansøgningen om beskyttelse af betegnelsen »Cebreros«, offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* —

BESTEMT FØLGENDE:

*Eneste artikel*

Det enhedsdokument, der er udarbejdet efter artikel 94, stk. 1, litra d), i forordning (EU) nr. 1308/2013, og henvisningen til offentliggørelsen af varespecifikationen for betegnelsen »Cebreros« (BOB) findes i bilaget til denne afgørelse.

I henhold til artikel 98 i forordning (EU) nr. 1308/2013 giver offentliggørelsen af denne afgørelse ret til at gøre indsigelse mod beskyttelsen af den betegnelse, der er anført i nærværende artikel, stk. 1, inden for to måneder fra datoen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. november 2018.

*På Kommissionens vegne*

Phil HOGAN

*Medlem af Kommissionen*

---

<sup>(1)</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.

## BILAG

## ENHEDSDOKUMENT

»Cebreros«

PDO-ES-02348

Ansøgningsdato: 20.2.2017

**1. Betegnelse, der skal registreres**

Cebreros

**2. Type geografisk betegnelse**

BOB — beskyttet oprindelsesbetegnelse

**3. Kategorier af vinavsprodukter**

1. Vin

**4. Beskrivelse af vinen/vinene***Hvidvine:*

Hvidvinenes farve går fra stråfarvet til gyldengul. De er klare og lyse med en frugtig duft og har en aromatisk, afbalanceret og blød smag. Hvis vinene er lagret på fade, kan de have mere gyldne nuancer, og deres frugtige aroma vil være mere fyldig og moden.

Maksimalt indhold af flygtig syre for vine, der er over et år gamle: 16,67 meq/l op til 10 % vol. som stiger med 1 meq/l for hver alkoholprocent over 10 %.

Vinene kan overstige de grænser, der er fastsat i punkt 1 i bilag IC til Kommissionens forordning (EF) nr. 606/2009, forudsat at de opfylder betingelserne i afsnit 3 i dette bilag.

De analytiske parametre, der ikke er fastsat i dette dokument, skal opfylde de gældende regler.

## Generelle analytiske karakteristika

|  |                         |
|--|-------------------------|
| Maksimalt samlet alkoholindhold (i % vol.):                        |                         |
| Virkeligt minimumsalkoholindhold (i % vol.):                       | 12                      |
| Samlet minimumssyreindhold:  | 4 g/l udtrykt i vinsyre |
| Maksimalt indhold af flygtig syre (i milliækvivalenter pr. liter): | 13,33                   |
| Maksimalt samlet indhold af svovldioxid (i milligram pr. liter):   | 160                     |

*Rosévine:*

Rosévinene er klare og lyse med en farve, der går fra lys pink til jordbær- eller hindbærfarvet. De har typisk noter af røde og/eller sorte frugter og en moderat struktur i munden. Hvis de er lagret på fade, kan de have en mere orange nuance, de frugtige noter er mindre intense, og i baggrunden optræder noter af træ.

Maksimalt indhold af flygtig syre for vine, der er over et år gamle: 16,67 meq/l op til 10 % vol., som stiger med 1 meq/l for hver alkoholprocent over 10 %.

Vinene kan overstige de grænser, der er fastsat i punkt 1 i bilag IC til Kommissionens forordning (EF) nr. 606/2009, forudsat at de opfylder betingelserne i afsnit 3 i dette bilag.

De analytiske parametre, der ikke er fastsat i dette dokument, skal opfylde de gældende regler.

#### Generelle analytiske karakteristika

|  |                           |
|--|---------------------------|
| Maksimalt samlet alkoholindhold (i % vol.):                        |                           |
| Virkeligt minimumsalkoholindhold (i % vol.):                       | 12                        |
| Samlet minimumssyreindhold:  | 4,5 g/l udtrykt i vinsyre |
| Maksimalt indhold af flygtig syre (i milliækvivalenter pr. liter): | 13,33                     |
| Maksimalt samlet indhold af svovldioxid (i milligram pr. liter):   | 160                       |

#### Rødvine:

Rødvinene er klare i farven med kirsebærrøde toner og strejf af lilla. De har typisk noter af røde og/eller sorte frugter og syrlighed og en afbalanceret struktur, som giver dem finesse og elegance. Hvis de er lagret på fade, bevarer de deres frugtige smag og noterne af træ, og de bliver blødere og får en længerevarende aroma samt teglrøde nuancer.

Maksimalt indhold af flygtig syre for vine, der er over et år gamle: 16,67 meq/l op til 10 % vol. som stiger med 1 meq/l for hver alkoholprocent over 10 %.

Vinene kan overstige de grænser, der er fastsat i punkt 1 i bilag IC til Kommissionens forordning (EF) nr. 606/2009, forudsat at de opfylder betingelserne i afsnit 3 i dette bilag.

De analytiske parametre, der ikke er fastsat i dette dokument, skal opfylde de gældende regler.

#### Generelle analytiske karakteristika

|  |                           |
|--|---------------------------|
| Maksimalt samlet alkoholindhold (i % vol.):                        |                           |
| Virkeligt minimumsalkoholindhold (i % vol.):                       | 13                        |
| Samlet minimumssyreindhold:  | 4,5 g/l udtrykt i vinsyre |
| Maksimalt indhold af flygtig syre (i milliækvivalenter pr. liter): | 13,33                     |
| Maksimalt samlet indhold af svovldioxid (i milligram pr. liter):   | 150                       |

## 5. Vinfremstillingspraksis

### a. Væsentlige ønologiske fremgangsmåder

#### Dyrkningspraksis

- Plantning, udfyldning af huller, podning på voksestedet og genpodning må udelukkende ske med godkendte sorter.
- Nyplantning må kun ske med hovedsorterne: Red Garnacha og Albillo Real.

Vinplanterne opbindes på følgende måder:

- Ved anvendelse af den traditionelle gobelet-metode og dens varianter
- På espalier: styret og støttet opbinding.

#### Særlig ønologisk fremgangsmåde

Druernes potentielle minimumsalkoholindhold: 12 % vol. (røde sorter) og 11 % vol. (hvide sorter).

Der må kun anvendes tanke og beholdere, der ikke kontaminerer vinen, og som er lovlige efter den gældende lovgivning.

Maksimalt udvindingsudbytte: 70 liter pr. 100 kg druer.

#### Lagringsforhold

- For vine med betegnelsen »FERMENTADO EN BARRICA« (fermenteret på fade) skal både gæring og lagring foregå på egetræsfade med vinbærme.
- Den efterfølgende lagring skal foregå på egetræsfade.
- Lagringsperioden begynder fra den 1. november i høståret.

#### Relevante begrænsninger for vinfremstillingen

- Hvidvinene må udelukkende fremstilles af sorten Albillo Real.
- Rosé- og rødvinene skal fremstilles med mindst 95 % af sorten Red Garnacha.

Hvad angår udtrækningen af druemost er det forbudt at anvende højhastighedscentrifuger og kontinuerlige vinpressere.

#### b. Maksimumsudbytter

6 000 kg druer pr. hektar

42 hl pr. hektar

### 6. Afgrænsning af det geografiske område

De relevante kommuner er anført nedenfor og er alle beliggende i Ávila-provinsen:

La Adrada, El Barraco, Burgohondo, Casavieja, Casillas, Cebreros, Cuevas del Valle, Fresnedilla, Gabilanes, Herradón de Pinares, Higuera de las Dueñas, El Hoyo de Pinares, Lanzahíta, Mijares, Mombeltrán, Navahondilla, Navalmoral, Navaluenga, Navarredondilla, Navarrevisca, Navatagordo, Pedro Bernardo, Piedralaves, San Bartolomé de Pinares, San Esteban del Valle, San Juan de la Nava, San Juan del Molinillo, Santa Cruz de Pinares, Santa Cruz del Valle, Santa María del Tiétar, Serranillos, Sotillo de la Adrada, El Tiemblo, Villanueva de Ávila og Villarejo del Valle.

### 7. Primære druesorter

ALBILLO REAL

RED GARNACHA - GIRONET

### 8. Tilknytning til det geografiske område

#### Naturlige og menneskelige faktorer

#### Naturlige faktorer

Det område, der skal beskyttes, ligger i bjergområdet Central Sistema Ibérico mellem Alberche- og Tiétar-floderne, som er bifloder til Tagus. Den østlige del af Sierra de Gredos-bjergene adskiller de to flodbækkener. Området er karakteriseret ved at være yderst granitholdigt.

I Alberche-bækkenet er terrænet meget ujævnt, men dog uden meget skarpe skråninger, og er karakteriseret ved stejle bakker af en anseelig højde. Vinmarkerne er primært placeret på sydvendte bjergskråninger i venstre side af dalen. De ligger i 800 til 1 000 meters højde, skønt nogle af dem kan ligge over 1 000 meter. Tiétar-bækkenet ligger lavere, men er kendetegnet ved kraftige stigninger ved flodens udspring.

Jorden er leret, sandet og en anelse syreholdig med granitholdige grundfjelde og meget lidt organisk materiale. Der findes et mindre skiferholdigt område, hvor jorden primært består af ler og sand. Ifølge FAO-klassificeringen er jorden primært cambisol. Dystric cambisols og humic cambisols udgør hovedparten af jordarterne i vinmarkerne.

Klimaet er middelhavsklima med indvirkning af fastlandsklimaet. Vintrene er forholdsvis korte og ikke ret kolde, mens somrene er lange, varme og tørre. Den årlige gennemsnitstemperatur i vindyrkningsområdet (Sierra de Gredos er karakteriseret ved et bjergklima) ligger mellem 12 og 15 °C, og nedbørsmængden ligger mellem 400 og 800 mm om året. Der er 215 frostfrie dage om året. Generelt kan det siges, at klimaet er lunere og mere regnfuldt end i de øvrige områder i regionen, hvor de beskyttede oprindelsesbetegnelser omkring Douro-floden er beliggende.

### Menneskelige faktorer

Mennesket har i flere århundreder udvalgt de bedste jorder til dyrkning af vin ved at vælge de bedst egnede, syd-sydøstvendte områder. Nogle af markernes høje beliggenhed (dvs. over 1 000 meter) er bemærkelsesværdig.

Red Garnacha og Albillo Real er de primære vinsorter, der anvendes til vinfremstilling. Gennem historien har der været adskillige referencer til, hvor velegnede disse sorter er til dyrkning i området. Skønt sorterne også dyrkes i andre områder, giver de særlige jordbunds- og klimaforhold de beskyttede vine nogle helt særlige kendetegn.

Vinmarkerne i det afgrænsede område er meget gamle. 94 % af stokkene er over 50 år gamle, og 37 % er over 80 år gamle. Det betyder, at produktionsmængden er lille, men en høj kvalitet.

Beplantningen i området er kendetegnet ved gode pladsforhold, typisk over 2,5 × 2,5 meter. Beplantningstætheden er på 1 600 vinstokke pr. ha, hvilket egner sig godt til den lave og ujævnt fordelte regnmængde og en jordbund med et meget lille indhold af organisk materiale.

### Produktets egenskaber

Vinene i det afgrænsede område kan opdeles på: hvidvine, rosévine, rødvine, unge vine og modne vine. De deler alle følgende egenskaber som følge af vækstbetingelserne (terroir):

- Højt alkoholindhold.
- Højt og afbalanceret vinsyreindhold.
- Lang holdbarhed, og særligt rødvine modner godt.
- De er afbalancerede, bløde og elegante i munden og meget levende.

### Sammenhæng

Vinens særegenhed beror primært på det geografiske miljø: Som nævnt ovenfor er området afgrænset af to bjergkæder og to floder, som begge hører til Tagus-bækkenet. Vinmarkerne er primært placeret på sydvendte bjergskråninger i venstre side af dalen. De særlige egenskaber ved områdets jordbund, geologiske træk og klima gør det til et helt særligt og enestående vindyrkningsområde. Samtidig gør den menneskelige viden om udvælgelse af de bedst egnede sorter og den bedste dyrkningsmetode det muligt at producere et helt særligt og særegent produkt. De vigtigste forhold, der ligger til grund for denne sammenhæng, er:

- Den sandede jord med granitholdige jordfjelde giver vinene finesse og elegance i munden.
- Mikroklimaet i området er ulig de omkringliggende områder mere varieret end i resten af Castilla y León. Der er noget koldere end længere syd- og østpå og området er mere markeret. Manglen på regn om sommeren og i begyndelsen af efteråret medvirker til, at druehøsten er sund og af høj kvalitet.
- Vinmarkerne er højt beliggende, idet nogle af markerne ligger over 1 000 m over havoverfladen. Druernes syreindhold er derfor meget passende og giver vinene en særlig friskhed og livlighed.
- Druesorterne bidrager også til vinens særegenhed. Vinbønderne har i århundreder valgt de sorter, der egner sig bedst til dyrkning i området: Red Garnacha og Albillo Real, som danner basen for vinene og giver dem deres særlige egenskaber. Red Garnacha giver vine med et højt alkoholindhold, som på grund af markernes høje beliggenhed og klimaet stadig er friske i munden. Albillo Real er typisk for egnen og adskiller sig fra Albillo Mayor, som typisk dyrkes i andre dele af Castilla y León. Druen giver komplekse, fyldige og levende vine, som er yderst velegnede til lagring på fade.
- Den traditionelle beplantningstæthed medfører sammen med den lave nedbørsmængde og manglen på organisk materiale i jorden et meget lavt udbytte. Det er en af årsagerne til druernes meget høje kvalitet set ud fra såvel et produktionsmæssigt perspektiv som i henseende til polyphenolniveaue. De har nogle afbalancerede analytiske parametre og modner særlig godt.
- Vinmarkerne er meget gamle (94 % af stokkene er over 50 år gamle, og 37 % over 80 år gamle). Kombineret med førnævnte egenskaber betyder det, at vinene er særlig velegnede til lagring.



Samlet set giver de ovennævnte forhold druer, der modner godt, hvilket betyder, at der kan produceres vine med et højt alkoholindhold (ikke under 12 ° for hvid- og rosévine og 13 ° for rødvine). De har samtidig et højt syreindhold (samlet syreindhold på mindst 4,5 g/l udtrykt i vinsyre). Disse dobbelte egenskaber, dvs. et højt alkohol- og syreindhold, giver Cebreros-vinene deres helt særlige balance.

Vinene fra det beskyttede område adskiller sig fra vine fra de omkringliggende områder, særligt vinene fra Douro-dalen, ved den typiske balance mellem alkohol og syrlighed, og deres struktur er mere markeret uden at være overdrevet, hvilket gør vinene meget elegante.

## 9. Vigtige yderligere betingelser

*Retlig ramme:*

National lovgivning

*Type yderligere betingelse:*

Emballering i det afgrænsede geografiske område

*Beskrivelse af betingelsen:*

Vinfremstillingsprocessen omfatter aftapning og efterfølgende lagring i flasken, og de organoleptiske egenskaber, der er beskrevet i varespecifikationen, kan derfor kun garanteres, hvis alle faserne foregår i det afgrænsede område. Vinene afrundes på flaske, og det er her, at produktionsprocessen ophører. Det er på dette tidspunkt, at vinene opnår deres egenskaber som beskrevet i afsnit 2, særligt deres organoleptiske egenskaber. Hvis vinen blev massetransporteret før aftapning, ville produktet blive flyttet uden at have undergået den sidste fase, hvilket ville forringe kvaliteten (iltning og andre tegn på ændring osv.).

Aftapningen af vinene er således et af de centrale kriterier til at garantere de egenskaber, der opnås gennem hele produktions- og — hvor det er relevant — lagringsprocessen. Aftapningen skal derfor foregå i de tappeanlæg, der findes på bedrifterne i produktionsområdet.

*Retlig ramme:*

National lovgivning

*Type yderligere betingelse:*

Supplerende bestemmelser vedrørende mærkningen

*Beskrivelse af betingelsen:*

- Betegnelsen »VINO DE CALIDAD DE CEBREROS« (kvalitetsvin fra Cebreros) kan fremgå af mærkningen i stedet for »DENOMINACIÓN DE ORIGEN PROTEGIDA »CEBREROS«« (beskyttet oprindelsesbetegnelse »Cebreros«).
- Det er obligatorisk at angive dyrkningsåret, årgangen, høståret) eller lignende oplysninger, selv når vinene ikke er blevet lagret.
- Betegnelsen »FERMENTADO EN BARRICA« (fermenteret på fade) eller »ROBLE« (eg) kan benyttes, forudsat at vinene opfylder betingelserne i den gældende lovgivning.
- For partier, hvor det kan dokumenteres, at 100 % af de druer, der er gået til produktion af vinen, kommer fra den samme kommune, kan det anføres på mærkningen, at vinen er produceret med druer fra den pågældende kommune.

### Link til produktspecifikationen

[http://www.itacyl.es/opencms\\_wf/opencms/informacion\\_al\\_ciudadano/calidad\\_alimentaria/7\\_vinicos/index.html](http://www.itacyl.es/opencms_wf/opencms/informacion_al_ciudadano/calidad_alimentaria/7_vinicos/index.html)

---

## V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF  
KONKURRENCEPOLITIKKEN

## EUROPA-KOMMISSIONEN

**Meddelelse fra Kommissionen offentliggjort i henhold til artikel 27, stk. 4, i Rådets forordning (EF)  
nr. 1/2003 i sag AT.39398 — Visa MIF**

(2018/C 438/03)

**1. Indledning**

- (1) I henhold til artikel 9 i Rådets forordning (EF) nr. 1/2003 af 16. december 2002 om gennemførelse af konkurrencereglerne i traktatens artikel 81 og 82<sup>(1)</sup> kan Kommissionen — når den agter at træffe en afgørelse, hvorefter en overtrædelse kræves bragt til ophør, og de deltagende virksomheder tilbyder at afgive tilsagn, der imødekommer de betænkeligheder, som Kommissionen har underrettet dem om i sin foreløbige vurdering — ved afgørelse gøre disse tilsagn bindende for virksomhederne. En sådan afgørelse kan vedtages for en bestemt periode, og i afgørelsen konkluderes det, at der ikke længere er grund til, at Kommissionen griber ind. I henhold til samme forordnings artikel 27, stk. 4, skal Kommissionen forinden offentliggøre et kort resumé af sagen og hovedindholdet af de afgivne tilsagn. Interesserede parter kan fremsætte bemærkninger hertil inden for en af Kommissionen fastsat frist.

**2. Resumé af sagen**

- (2) Den 3. august 2017 vedtog Kommissionen en supplerende klagepunktsmeddelelse rettet til Visa Inc. og Visa International Services Association. Denne klagepunktsmeddelelse supplerer klagepunktsmeddelelsen af 23. april 2013 og klagepunktsmeddelelsen af 3. april 2009, som er rettet til Visa Inc., Visa International Service Association og Visa Europe Limited<sup>(2)</sup> (samlet benævnt »Visa«).
- (3) Kommissionens foreløbige vurdering er anført i klagepunktsmeddelelsen, hvoraf det fremgår, at Visa Inc. og Visa International Services Association har overtrådt artikel 101 i TEUF og EØS-aftalens artikel 53 ved at fastsætte regler for multilaterale interbankgebyrer (»MIF-gebyrer«), der gælder for interregionale transaktioner med debet- og kreditkort til forbrugere, som er udstedt af en udsteder (kortindehaverens bank), der befinder sig uden for EØS, når kortene benyttes i forretninger i EØS. Transaktionerne omfatter »fysiske korttransaktioner« (når kortindehaveren f.eks. er fysisk til stede i en butik) og ikkefysiske transaktioner (hvor kortindehaveren f.eks. ikke er fysisk til stede, men kortnummer og autentificeringsoplysninger videregives via internet, mail eller telefon).
- (4) Det fremgår af klagepunktsmeddelelsen, at Visas regler forpligter den indløsende bank (den erhvervsdrivendes bank) til at betale interregionale MIF-gebyrer til udstederen (kortindehaverens bank) for hver interregional transaktion med betalingskort i en forretning i EØS, samt at Visas interregionale MIF-gebyrer udgør en vedtagelse, der er truffet af en sammenslutning af virksomheder som omhandlet i artikel 101, stk. 1, i TEUF/EØS-aftalens artikel 53, stk. 1.
- (5) Som beskrevet i klagepunktsmeddelelsen betaler den erhvervsdrivende et detailhandelsgebyr til den indløsende bank når en kortindehaver bruger et betalingskort til at købe varer eller tjenesteydelser hos en erhvervsdrivende. Den indløsende bank beholder en del af dette gebyr (dens avance) og sender en anden del videre til den udstedende bank (MIF-gebyret), og en del går til systemets operatør (i dette tilfælde Visa). I klagepunktsmeddelelsen fremgår det

<sup>(1)</sup> EFT L 1 af 4.1.2003, s. 1. Med virkning fra 1. december 2009 blev EF-traktatens artikel 81 og 82 til henholdsvis artikel 101 og 102 i TEUF. De to sæt bestemmelser er i det væsentlige identiske. I denne meddelelse skal henvisninger til artikel 101 og 102 i TEUF læses som henvisninger til EF-traktatens artikel 81 og 82, hvor det er relevant.

<sup>(2)</sup> Den 3. juni 2016 var fusionen mellem Visa Inc. og Visa Europe færdiggjort, og Visa Inc. erhvervede Visa Europe. Følgelig ophørte Visa Europe med at være en separat virksomhed. Derfor skal alle henvisninger til Visa Europe i teksten læses som en henvisning til perioden før den 3. juni 2016.

yderligere, at en stor del af detailhandelsgebyret er fastlagt ved MIF-gebyret. Kommissionen har imidlertid i tidligere sager accepteret MIF-gebyrer, der lever op til en såkaldt »Merchant Indifference Test« (»MIT«) <sup>(1)</sup>. Ifølge denne test bør interbankgebyret i gennemsnit ikke overstige de transaktionsfordele, som den erhvervsdrivende opnår ved at acceptere kortbetaling. Et sådant MIF-gebyr sikrer, at det er den erhvervsdrivende ligegyldigt, om denne accepterer betaling med kort eller andre betalingsmidler, hvilket skaber lige konkurrencevilkår mellem forskellige betalingsinstrumenter.

### 3. Hovedindholdet i de afgivne tilsagn

- (6) Visa Inc og Visa International Services Association, som er parterne i sagen, er ikke enige i Kommissionens foreløbige vurdering. De har dog tilbudt at afgive tilsagn, jf. artikel 9 i forordning (EF) nr. 1/2003, for at imødekomme Kommissionens betænkeligheder. Nedenfor gives et kort resumé af tilsagnene, som er offentliggjort i deres helhed på engelsk på Generaldirektoratet for Konkurrencens websted:

[http://ec.europa.eu/competition/index\\_da.html](http://ec.europa.eu/competition/index_da.html)

- (7) Seks måneder efter datoen, hvor Visa modtager en formel meddelelse om Kommissionens afgørelse i henhold til artikel 9 i forordning (EF) nr. 1/2003, forpligter Visa sig til at lægge et loft over:
- a) sine interregionale debit-MIF-gebyrer for interregionale fysiske korttransaktioner (CP) på 0,2 %
  - b) sine interregionale kredit-MIF-gebyrer for interregionale fysiske korttransaktioner (CP) på 0,3 %
  - c) sine interregionale debit-MIF-gebyrer for interregionale ikkefysiske transaktioner (CNP) på 1,15 %
  - d) sine interregionale kredit-MIF-gebyrer for interregionale ikkefysiske transaktioner (CNP) på 1,50 %.
- (8) Tilsagnene vil være gældende i en periode på fem år og seks måneder, efter Visa har modtaget meddelelse om tilsagnsafgørelsen.
- (9) Senest 12 arbejdsdage efter meddelelsen af tilsagnsafgørelsen underretter Visa hver enkelt af de banker, der indløser Visas interregionale transaktioner, om aftalen, og Visa beder alle indløsende banker straks meddele deres respektive erhvervsdrivende kunder: i) at tilsagnene er blevet vedtaget, og ii) at der vil blive lagt et loft over de interregionale MIF-gebyrer for alle fremtidige interregionale debit- og kreditkorttransaktioner foretaget af forbrugere, så længe tilsagnene er gyldige. Senest 12 arbejdsdage efter meddelelsen af tilsagnsafgørelsen skal Visa endvidere på Visa Europes websted offentliggøre alle interregionale MIF-gebyrer, der gælder for interregionale fysiske og ikkefysiske debit- og kredittransaktioner.
- (10) Visa må ikke omgå eller forsøge at omgå disse tilsagn hverken direkte eller indirekte via en handling eller forsømmelse. Navnlige skal Visa fra meddelelsen af tilsagnsafgørelsen afholde sig fra enhver praksis, der har samme formål eller virkning som interregionale MIF-gebyrer. Det gælder i særdeleshed, men ikke udelukkende for gennemførelsesprogrammer eller nye regler, hvorved Visa overfører ordninger eller andre gebyrer fra indløsende banker inden for EØS til udstedende banker uden for EØS.
- (11) Med forbehold af Visas tilsagn om ikkeomgåelse af afgørelsen må virksomheden gennemføre passende forbrugerbeskyttelsesforanstaltninger for at sikre, at forbrugerne ikke bliver påvirket negativt af ændringerne af virksomhedens interregionale MIF-gebyrer, navnlig for så vidt angår svindel, valutaomregning, tilbagebetalinger og tilbageførsler.
- (12) Visa skal udpege en tilsynsadministrator til at føre tilsyn med Visas overholdelse af tilsagnene. Kommissionen skal have mulighed for at godkende eller afvise den foreslåede tilsynsadministrator inden udpegelsen.
- (13) Den igangværende kartel- og monopolundersøgelse (punkt 2 ovenfor) af Visa pågår fortsat og afventer yderligere vurdering fra Kommissionen og eventuelt bemærkninger til denne meddelelse.

<sup>(1)</sup> For nærmere information om »Merchant Indifference Test« henvises til resuméet af Kommissionens undersøgelse »Survey on merchants' costs of processing cash and card payments« fra 2015, side 3, se [http://ec.europa.eu/competition/sectors/financial\\_services/dgcomp\\_final\\_report\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/competition/sectors/financial_services/dgcomp_final_report_en.pdf).

#### 4. Opfordring til at fremsætte bemærkninger

- (14) Med forbehold for resultaterne af markedstesten agter Kommissionen at vedtage en afgørelse i henhold til artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1/2003, hvorved de tilsagn, der er sammenfattet ovenfor og offentliggjort på Generaldirektoratet for Konkurrences websted, erklæres for bindende.
- (15) I overensstemmelse med artikel 27, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1/2003 opfordrer Kommissionen hermed interesserede parter til at fremsætte bemærkninger til de foreslåede tilsagn. Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest en måned efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse. Alle, der fremsætter bemærkninger, anmodes om tillige at indsende en ikkefortrolig version af deres bemærkninger, hvori enhver oplysning, som de anser for at være en forretningshemmelighed, og andre fortrolige oplysninger er slettet og efter omstændighederne erstattet af et ikkefortroligt sammendrag eller af ordene »forretningshemmelighed« eller »fortroligt«.
- (16) Bemærkningerne bør være begrundede og indeholde alle relevante oplysninger og omstændigheder. Hvis der peges på et problem i forbindelse med nogen af de foreslåede tilsagn, bedes der desuden givet et forslag til, hvordan det kan løses.
- (17) Bemærkninger kan med angivelse af sagsnummer AT.39398 — Visa MIF sendes til Kommissionen, enten pr. e-mail (COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu), pr. fax (+32 22950128) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Antitrust Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIEN

---

**Meddelelse fra Kommissionen offentliggjort i henhold til artikel 27, stk. 4, i Rådets forordning (EF) nr. 1/2003 i sag AT.40049 — Mastercard II**

(2018/C 438/04)

### 1. Indledning

- (1) I henhold til artikel 9 i Rådets forordning (EF) nr. 1/2003 af 16. december 2002 om gennemførelse af konkurrencereglerne i traktatens artikel 81 og 82 <sup>(1)</sup> kan Kommissionen — når den agter at træffe en afgørelse, hvorefter en overtrædelse kræves bragt til ophør, og de deltagende virksomheder tilbyder at afgive tilsagn, der imødekommer de betænkeligheder, som Kommissionen har underrettet dem om i sin foreløbige vurdering — ved afgørelse gøre disse tilsagn bindende for virksomhederne. En sådan afgørelse kan vedtages for en bestemt periode, og i afgørelsen konkluderes det, at der ikke længere er grund til, at Kommissionen griber ind. I henhold til samme forordnings artikel 27, stk. 4, skal Kommissionen forinden offentliggøre et kort resumé af sagen og hovedindholdet af de afgivne tilsagn. Interesserede parter kan fremsætte bemærkninger hertil inden for en af Kommissionen fastsat frist.

### 2. Resumé af sagen

- (2) Den 9. juli 2015 vedtog Kommissionen en klagepunktsmeddelelse rettet til Mastercard Europe S.A., Mastercard Incorporated og Mastercard International Incorporated (samlet benævnt »Mastercard«).
- (3) Kommissionens foreløbige vurdering er anført i klagepunktsmeddelelsen, hvoraf det fremgår, at Mastercards regler for multilaterale interbankgebyrer (»MIF-gebyrer« <sup>(2)</sup>), der gælder for interregionale transaktioner med debit- og kreditkort til forbrugere, som er udstedt af en udsteder (kortindehaverens bank), der befinder sig uden for EØS, når kortene benyttes i forretninger i EØS, overtræder artikel 101 i TEUF og EØS-aftalens artikel 53. Transaktionerne omfatter »fysiske korttransaktioner« (når kortindehaveren f.eks. er fysisk til stede i en butik) og »ikkefysiske transaktioner« (hvor kortindehaveren f.eks. ikke er fysisk til stede, men kortnummer og autentificeringsoplysninger videregives via internet, mail eller telefon).
- (4) Det fremgår af klagepunktsmeddelelsen, at Mastercards regler forpligter den indløsende bank (den erhvervsdrivendes bank) til at betale interregionale MIF-gebyrer til udstederen (kortindehaverens bank) for hver interregional transaktion med betalingskort i en forretning i EØS, samt at Mastercards interregionale MIF-gebyrer udgør en vedtagelse, der er truffet af en sammenslutning af virksomheder som omhandlet i artikel 101, stk. 1, i TEUF/EØS-aftalens artikel 53, stk. 1.
- (5) Som beskrevet i klagepunktsmeddelelsen betaler den erhvervsdrivende et detailhandelsgebyr til den indløsende bank når en kortindehaver bruger et betalingskort til at købe varer eller tjenesteydelser hos en erhvervsdrivende. Den indløsende bank beholder en del af dette gebyr (dens avance) og sender en anden del videre til den udstedende bank (MIF-gebyret), og en del går til systemets operatør (i dette tilfælde Mastercard). I klagepunktsmeddelelsen fremgår det yderligere, at en stor del af detailhandelsgebyret er fastlagt ved MIF-gebyret. Kommissionen har imidlertid i tidligere sager accepteret MIF-gebyrer, der lever op til en såkaldt »Merchant Indifference Test« (»MIT«) <sup>(3)</sup>. Ifølge denne test bør interbankgebyret i gennemsnit ikke overstige de transaktionsfordele, som den erhvervsdrivende opnår ved at acceptere kortbetaling. Et sådant MIF-gebyr sikrer, at det er den erhvervsdrivende ligegyldigt, om denne accepterer betaling med kort eller andre betalingsmidler, hvilket skaber lige konkurrencevilkår mellem forskellige betalingsinstrumenter.

### 3. Hovedindholdet i de afgivne tilsagn

- (6) Mastercard Europe S.A.; Mastercard incorporated og Mastercard International Incorporated, som er parterne i sagen, er ikke enige i Kommissionens foreløbige vurdering. De har dog tilbudt at afgive tilsagn, jf. artikel 9 i forordning (EF) nr. 1/2003, for at imødekomme Kommissionens betænkeligheder. Nedenfor gives et kort resumé af tilsagnene, som er offentliggjort i deres helhed på engelsk på Generaldirektoratet for Konkurrencens websted:

[http://ec.europa.eu/competition/index\\_da.html](http://ec.europa.eu/competition/index_da.html)

<sup>(1)</sup> EFT L 1 af 4.1.2003, s. 1. Med virkning fra 1. december 2009 blev EF-traktatens artikel 81 og 82 til henholdsvis artikel 101 og 102 i TEUF. De to sæt bestemmelser er i det væsentlige identiske. I denne meddelelse skal henvisninger til artikel 101 og 102 i TEUF læses som henvisninger til EF-traktatens artikel 81 og 82, hvor det er relevant.

<sup>(2)</sup> Mastercard definerer interregionale MIF-gebyrer som interbankgebyrer fastsat af Mastercard, der som udgangspunkt gælder for interregionale transaktioner med debit- og kreditkort til forbrugere.

<sup>(3)</sup> For nærmere information om »Merchant Indifference Test« henvises til resuméet af Kommissionens undersøgelse »Survey on merchants' costs of processing cash and card payments« fra 2015, side 3, se [http://ec.europa.eu/competition/sectors/financial\\_services/dgcomp\\_final\\_report\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/competition/sectors/financial_services/dgcomp_final_report_en.pdf).

- (7) Seks måneder efter datoen, hvor Mastercard modtager en formel meddelelse om Kommissionens afgørelse i henhold til artikel 9 i forordning (EF) nr. 1/2003, forpligter Mastercard sig til at lægge et loft over:
- a) sine interregionale debit-MIF-gebyrer for interregionale fysiske korttransaktioner (CP) på 0,2 %
  - b) sine interregionale kredit-MIF-gebyrer for interregionale fysiske korttransaktioner (CP) på 0,3 %
  - c) sine interregionale debit-MIF-gebyrer for interregionale ikkefysiske transaktioner (CNP) på 1,15 %
  - d) sine interregionale kredit-MIF-gebyrer for interregionale ikkefysiske transaktioner (CNP) på 1,50 %.
- (8) Tilsagnene vil være gældende i en periode på fem år og seks måneder, efter Mastercard har modtaget meddelelse om tilsagnsafgørelsen.
- (9) Seneste 12 arbejdsdage efter meddelelsen af tilsagnsafgørelsen underretter Mastercard hver enkelt af de banker, der indløser Mastercards interregionale transaktioner, om aftalen, og Mastercard beder alle indløsende banker straks meddele deres respektive erhvervsdrivende kunder: i) at tilsagnene er blevet vedtaget, og ii) at der vil blive lagt et loft over de interregionale MIF-gebyrer for alle fremtidige interregionale debit- og kreditkorttransaktioner foretaget af forbrugere, så længe tilsagnene er gyldige. Senest 12 arbejdsdage efter meddelelsen af tilsagnsafgørelsen skal Mastercard endvidere på Mastercards europæiske websted offentliggøre alle interregionale MIF-gebyrer, der gælder for interregionale fysiske og ikkefysiske debit- og kredittransaktioner.
- (10) Mastercard må ikke omgå eller forsøge at omgå disse tilsagn hverken direkte eller indirekte via en handling eller forsømmelse. Navnlig skal Mastercard fra meddelelsen af tilsagnsafgørelsen afholde sig fra enhver praksis, der har samme formål eller virkning som interregionale MIF-gebyrer. Det gælder i særdeleshed, men ikke udelukkende for gennemførelsesprogrammer eller nye regler, hvorved Mastercard overfører ordninger eller andre gebyrer fra indløsende banker inden for EØS til udstedende banker uden for EØS.
- (11) Med forbehold af Mastercards tilsagn om ikkeomgåelse af afgørelsen må virksomheden gennemføre passende forbrugerbeskyttelsesforanstaltninger for at sikre, at forbrugerne ikke bliver påvirket negativt af ændringerne af virksomhedens interregionale MIF-gebyrer, navnlig for så vidt angår svindel, valutaomregning, tilbagebetalinger og tilbageførsler.
- (12) Mastercard skal udpege en tilsynsadministrator til at føre tilsyn med Mastercards overholdelse af tilsagnene. Kommissionen skal have mulighed for at godkende eller afvise den foreslåede tilsynsadministrator inden udpegelsen.
- (13) Den igangværende kartel- og monopolundersøgelse (punkt 2 ovenfor) af Mastercard pågår fortsat og afventer yderligere vurdering fra Kommissionen og eventuelt bemærkninger til denne meddelelse.

#### 4. Opfordring til at fremsætte bemærkninger

- (14) Med forbehold for resultaterne af markedstesten agter Kommissionen at vedtage en afgørelse i henhold til artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1/2003, hvorved de tilsagn, der er sammenfattet ovenfor og offentliggjort på Generaldirektoratet for Konkurrencens websted, erklæres for bindende.
- (15) I overensstemmelse med artikel 27, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1/2003 opfordrer Kommissionen hermed interesserede parter til at fremsætte bemærkninger til de foreslåede tilsagn. Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest en måned efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse. Alle, der fremsætter bemærkninger, anmodes om tillige at indsende en ikkefortrolig version af deres bemærkninger, hvori enhver oplysning, som de anser for at være en forretningshemmelighed, og andre fortrolige oplysninger er slettet og efter omstændighederne erstattet af et ikkefortroligt sammendrag eller af ordene »forretningshemmelighed« eller »fortroligt«.
- (16) Bemærkningerne bør være begrundede og indeholde alle relevante oplysninger og omstændigheder. Hvis der peges på et problem i forbindelse med nogen af de foreslåede tilsagn, bedes der desuden givet et forslag til, hvordan det kan løses.

- (17) Bemærkninger kan med angivelse af sagsnummer AT.40049 — Mastercard II sendes til Kommissionen, enten pr. e-mail (COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu), pr. fax (+32 22950128) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektorat for Konkurrence  
Antitrust Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIEN

---











ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)  
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA